

**Zeitschrift:** Revue économique franco-suisse  
**Herausgeber:** Chambre de commerce suisse en France  
**Band:** 30 (1950)  
**Heft:** 10

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.04.2026

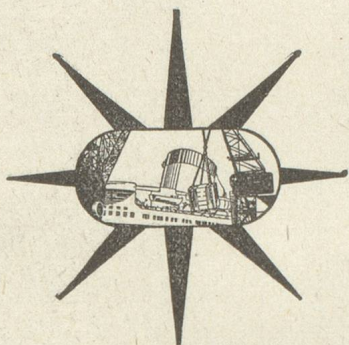
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



*Bally*

## L'ANNUAIRE GÉNÉRAL DE L'EXPORTATION

20, R. LENINGRAD, PARIS (EUR. 42-30)



PORTE VOTRE PUBLICITÉ  
AUX 4 COINS DU MONDE

TARIF SUR DEMANDE

Édition 1950 : franco, 1.800 francs français

## L'ANNUAIRE INDUSTRIEL

S. E. D. I. SOCIÉTÉ ANONYME 8.500.000

DOCUMENTATION  
UNIQUE SUR LA  
**PRODUCTION  
FRANÇAISE**

TITRES TRADUITS  
EN SIX LANGUES  
NOTICE DÉTAILLÉE  
SUR LES

**INDUSTRIELS  
FRANÇAIS**

27, RUE DU MONT-THABOR - PARIS (1<sup>er</sup>)

OPE 86 02  
OPE 23 81



### JAEGER-LECOULTRE

HORLOGERIE DE LUXE

*synthèse  
de la technique suisse*

*et  
du goût français*

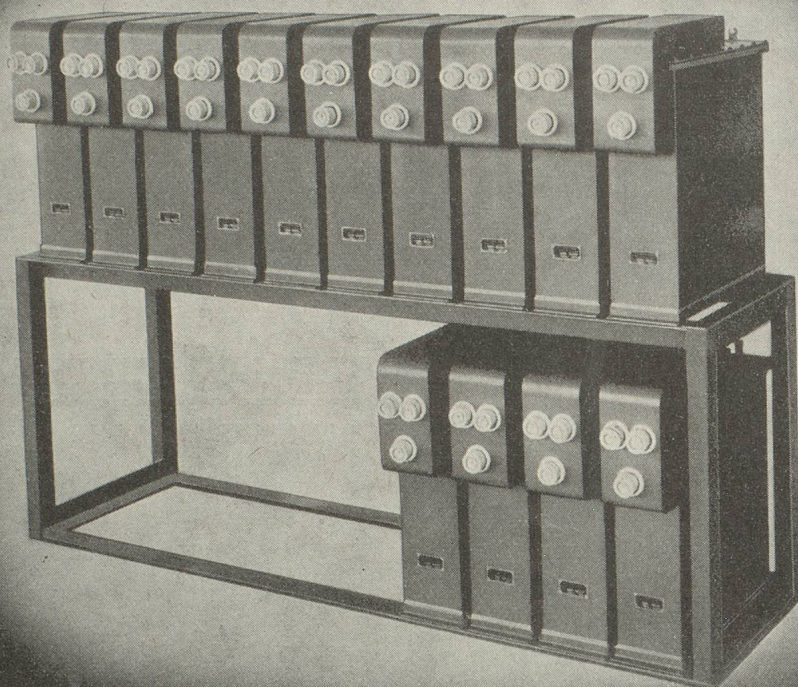
HORLOGERIE DE LUXE

### JAEGER-LECOULTRE



ÉTUDE ET PUBLICITÉ

Mentionnez la « Revue économique franco-suisse » en écrivant aux annonceurs



FABRICATION SUISSE

CONDENSATEURS FRIBOURG S. A.

Amélioration du  
facteur de puissance

**COS  $\varphi$**

par batteries réglées  
automatiquement  
ou à main

**P. BOSSY**

198 Rue de Vaugirard  
PARIS 15<sup>e</sup>

représentant général pour la France  
des

Sous le signe de la qualité  
française

## LA FOIRE DE NICE

PRÉSENTE EN FÉVRIER-MARS  
DE CHAQUE ANNÉE DANS UN  
CADRE INCOMPARABLE UNE  
VÉRITABLE SYNTHÈSE DE LA  
**PRODUCTION NATIONALE**  
ET OFFRE A SES VISITEURS  
LES MEILLEURES SÉLECTIONS  
DE **L'UNION FRANÇAISE**  
ET DES PAYS ÉTRANGERS

FAIR OF NICE  
February March

Administration :  
NICE, 8, place Masséna  
1, rue Alexandre-Mari  
— Téléph. 837-34 —

## MARAIS & C<sup>IE</sup>

**TRANSPORTS INTERNATIONAUX**  
Formalités en douane

31, rue de Trévisse, PARIS-9<sup>e</sup> - Tél. Pro. 95-50 (4 lignes)

29, rue du Bât-d'Argent, LYON (Rhône)  
Adresse télégraphique : INTER-EXPRESS  
Tél. Burdeau 15-07

*Magasinage - Assurances*

*Service spécialisé par wagons de groupage*

BALE/PARIS  
BALE/LYON et vice versa

*Correspondants en Suisse*

SCHNEIDER & C<sup>o</sup>, Bâle et Saint-Gall

Mentionnez la « Revue économique franco-suisse » en écrivant aux annonceurs

Oh! ciel, ma montre  
Carambita! mi reloj  
Goodness! my watch

**SULTANA**

CIÉ DES MONTRES SULTANA S.A. LA CHAUX-DE-FONDS

**RODANA**  
GRENCHEN \* SUISSE

## MONTRES DERMONT

**Claude DERIEUX**

**9, rue de la Paix - PARIS-2<sup>e</sup>**

Tél. Opéra 59-26

74-85

30-03

Adresse télég.

DERMONT PARIS

Concessionnaire pour la France  
et l'Empire français des montres

ULYSSE NARDIN - 8 grands prix

Chronographes HEUER

MONTILIER

ORFINA

LIGA

Réveils EBOSA

## LES FICHES JURIDIQUES SUISSES

DOCUMENTATION DE PRATIQUE JURIDIQUE  
ÉCONOMIQUE, SOCIALE ET FISCALE, PUBLIÉE  
SUR FICHES CONSTAMMENT TENUES À JOUR

Cette Encyclopédie du droit suisse comprendra à la fin 1950, 6126 pages, 15/25 cm., de textes juridiques inédits. Chaque sujet est traité sur fiche séparée par un spécialiste: les fiches sont imprimées sur carton ivoire.

L'ouvrage remplace toute une bibliothèque. C'est l'instrument de travail indispensable pour les juristes et les grandes maisons qui sont en relations d'affaires avec la Suisse.

PRIX DE VENTE : fr. suisses 460

Pour renseignements :

LES FICHES JURIDIQUES SUISSES

7, rue Petitot, GENÈVE

Mentionnez la « Revue économique franco-suisse » en écrivant aux annonceurs



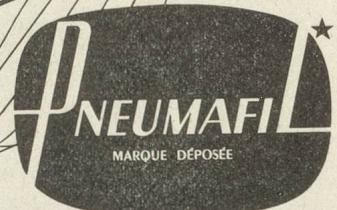
FAITES D'UNE PIERRE DEUX COUPS  
ÉQUIPEZ VOS CONTINUS A FILER AVEC PNEUMAFIL  
TOUT EN CONDITIONNANT L'AIR DANS VOS ATELIERS.

PNEUMAFIL n'est pas une nouveauté. C'est un dispositif qui a été expérimenté, depuis de nombreuses années, sur les métiers à filer des constructeurs les plus réputés du monde. PNEUMAFIL équipe plus de 5 millions de broches.

Le dispositif PNEUMAFIL peut se combiner avec les conditionneurs d'air, entièrement automatiques, système LUWA, solution idéale adoptée par les plus grandes filatures.

PNEUMAFIL  
Aspirateur pneumatique  
CONVIENT AUX MÉTIERS À FILER  
LE COTON  
LA LAINE peignée ou cardée  
LA SCHAPPE, LE JUTE

Région Nord  
JEAN THILLIEZ  
32, AVENUE GUYNEMER  
MARCO-EN-BARGEUL  
Région Est  
PIERRE HERLEM  
11, Rue Illzach - Mulhouse



LUWA S. A. R. L. 32 AVENUE MONTAIGNE PARIS BALZAC 28-12

# LEYSIN

SUISSE FRANÇAISE

CURES d'AIR, DE SOLEIL et de REPOS

1350-1500 mètres

## LE FEYDEY

Traitement spécialisé  
de la tuberculose pulmonaire  
Collapsothérapie médicale et chirurgicale

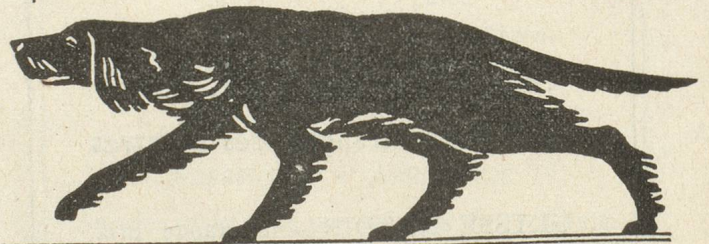
1250-1300 mètres

## LE VILLAGE

Traitement héliothérapique des affections  
osseuses, articulaires, abdominales  
et cutanées — Convalescences  
Station d'urologie d'altitude

Renseignements : Société de Développement Leysin  
Téléphone : 6.22.37

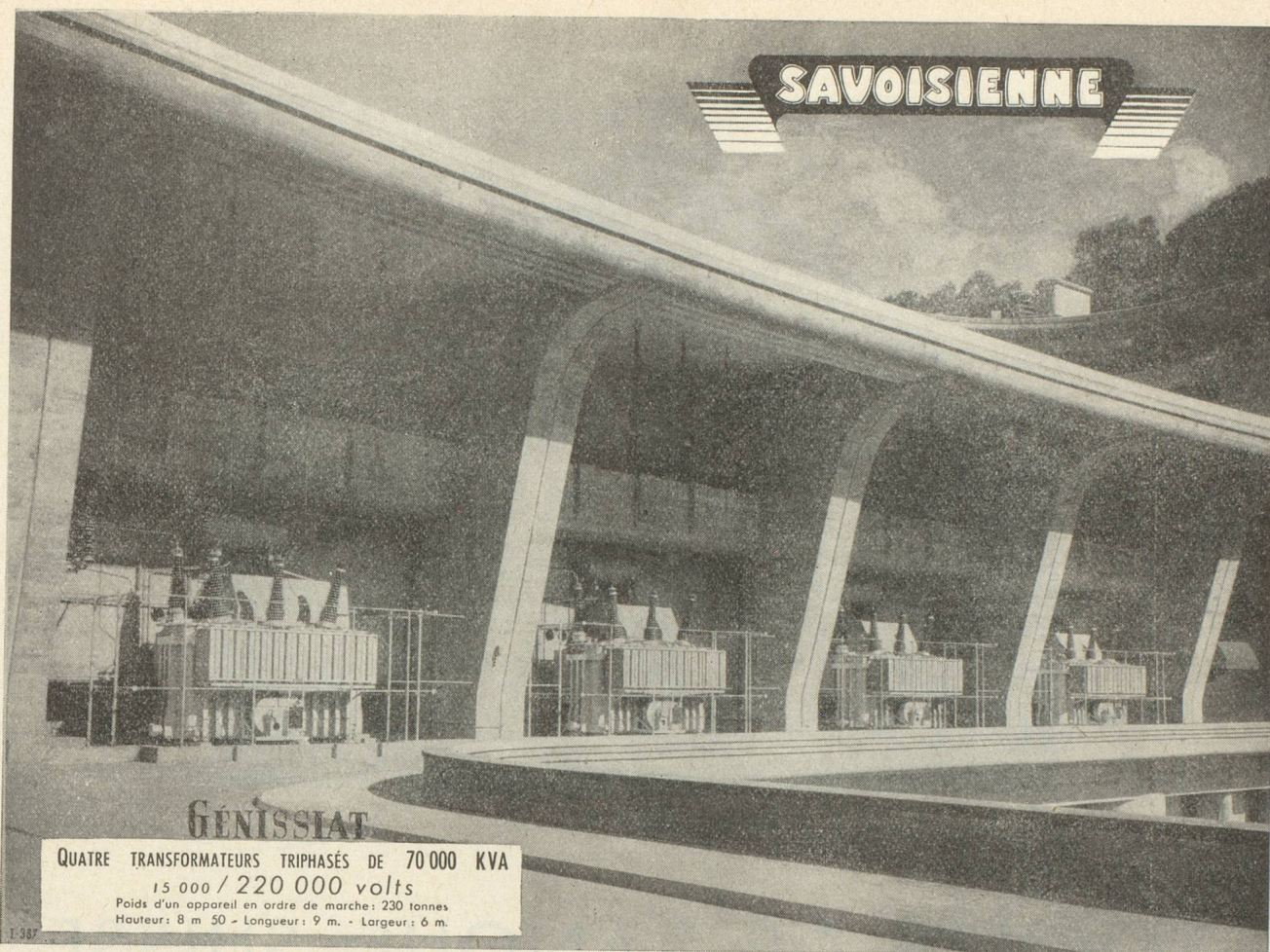
CHASSE  
FERMIER  
BOTTE  
SKI  
FOOTBALL  
MONTAGNE  
TRAVAIL



# MARAIS

ST<sup>E</sup> DES CHAUSSURES DU MARAIS  
3, RUE DES BOIS, MARAIS-DE-LOMME (NORD)

Mentionnez la « Revue économique franco-suisse » en écrivant aux annonceurs



**GENISSIAT**  
 QUATRE TRANSFORMATEURS TRIPHASÉS DE 70 000 KVA  
 15 000 / 220 000 volts  
 Poids d'un appareil en ordre de marche: 230 tonnes  
 Hauteur: 8 m - Longueur: 9 m. - Largeur: 6 m.

## SWISSAIR

Société anonyme suisse pour la navigation aérienne

Services quotidiens sur

**PARIS-GENÈVE      PARIS-ZURICH**

avec correspondance à destination des

**principales capitales européennes**

également sur

**ATHÈNES - ISTAMBOUL - LYDDA  
 LE CAIRE - BASSORAH - ABADAN  
 NEW-YORK**

17, boulevard  
 des Capucines

23, rue  
 de la Paix

PARIS (Opéra)



Tél. Opéra  
 66.08  
 61.21  
 06.57

## IMPORTANTE FABRIQUE SUISSE

de produits alimentaires  
 de première qualité

**cherche agents régionaux**  
 pour toute la France



Seules les offres de maisons bien introduites et disposant d'une excellente organisation de vente seront prises en considération. Prière d'indiquer les références d'usage



S.A. des produits Alimentaires **KNORR**  
 THAYNGEN — Suisse

Mentionnez la « Revue économique franco-suisse » en écrivant aux annonceurs



HOTEL DE LA BANQUE A BALE

# SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE

SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN — SOCIETÀ DI BANCA SVIZZERA

SWISS BANK CORPORATION

BALE, ZURICH, GENÈVE

SAINT-GALL, LAUSANNE, LA CHAUX-DE-FONDS, NEUCHATEL, SCHAFFHOUSE, BIENNE, CHIASSO,  
HERISAU, LE LOCLE, NYON, ZOFINGUE, AIGLE, BISCHOFZELL, MORGES, RORSCHACH

LONDRES : 99, Gresham Street, E. C. 2

NEW-YORK : 15, Nassau Street

Capital-actions et réserves Fr. suisses 205 000 000



Nous invitons les maisons s'intéressant au commerce entre la France et la Suisse à nous demander tous renseignements pour le dénouement de la partie financière de leurs opérations. Une organisation bien étudiée et notre grande expérience sont un gage d'une exécution soignée des ordres qui nous sont confiés. Notre établissement figure au nombre des banques suisses habilitées pour le trafic des paiements avec la France.

Mentionnez la « Revue économique franco-suisse » en écrivant aux annonceurs